La revista del PNUMA para los jóvenes

TUNZA

PNUMA

para los jóvenes · por los jóvenes · sobre los jóvenes

Deporte y medio ambiente

Respeto
Amistad
Excelencia

TUNZA, la revista del PNUMA para los jóvenes.

Si desea consultar ediciones actuales o anteriores de la presente publicación, sírvase acceder a www.unep.org

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)
PO Box 30552, Nairobi, Kenya
Tel (254 20) 7621 234
Fax (254 20) 7623 927
Télex 22068 UNEP KE
E-mail uneppub@unep.org
www.unep.org

ISSN 1727-8902

Director de la Publicación Nick Nuttall
Editor Geoffrey Lean
Colaborador especial Wondwosen Asnake
Redactora Juventud Karen Eng
Coordinadora en Nairobi Naomi Poulton
Jefe, Dept. Infancia y Juventud del PNUMA Theodore Oben
Director de circulación Mohamed Atani

Diseño Edward Cooper, Ecuador
Traducción Michelle Marx
Producción Banson
Imagen de la portada Mario Mencacci

Colaboradores Abdikadir Aden; Leyla Aliyeva; Alexandre Boullot; Jane Bowbrick; Manon Bruel; Pál Schmitt; Elizabeth Sluyter-Mathew (IOC) David Stubbs (LOGOC); Roya Talibova (International Dialogue for Environmental Action, IDEA); Rosey Simonds y David Woollcombe (Peace Child International); Ray Zahab.

Impreso en Malta

El contenido de esta revista no refleja necesariamente las opiniones ni las políticas del PNUMA, ni de los editores, ni constituye un boletín oficial. Las designaciones utilizadas y la presentación no implican la expresión de ninguna opinión por parte del PNUMA sobre la situación legal de ningún país, territorio o ciudad o sus autoridades, ni sobre la delimitación de sus fronteras o límites.

El PNUMA promueve prácticas favorables al medio ambiente, mundialmente y en sus propias actividades. Esta revista está impresa en papel cloro-libre de bosques manejados en forma sostenible, con tintas de base vegetal. Nuestra política de distribución aspira a reducir la huella de carbono del PNUMA.

INDICE

Editorial	3
¡Inténtalo!	4
Respeto, amistad y excelencia	5
Un desarrollo sostenible y las Olimpíadas	6
Olimpíadas de un solo planeta	9
Alimentando los Juegos	11
Cuidemos nuestras montañas	12
Estrellas verdes	14
Desafíate a ti mismo	15
Equipo verde	16
Un juego más verde	18
Tradiciones deportivas	20
Siete legados olímpicos	22
Grandes ideas	24

Manténganse al tanto de TUNZA en su celular

http://tunza.mobi

o en Facebook

www.facebook.com/TUNZAmagazine

Socios para los Jóvenes y el Medio Ambiente

El PNUMA y Bayer, la empresa internacional basada en Alemania, ocupada en el cuidado de la salud, la protección de los cultivos y materiales de alta tecnología, están trabajando conjuntamente para intensificar la consciencia y el conocimiento de la juventud en lo que respecta al medio ambiente y en ganar la participación de niños y jóvenes en asuntos medioambientales en todas partes del mundo.

La asociación, firmada originariamente en 2004 y renovada en 2007 y 2010, tiene validez hasta el año 2013. Establece las bases para el PNUMA y Bayer para implementar los proyectos bajo la asociación. Los mismos incluyen los siguientes: la Revista TUNZA, el Concurso Infantil Internacional de Pintura sobre Temas del Medio Ambiente, la Conferencia Internacional PNUMA-Tunza de Jóvenes y Niños, redes medioambientales juveniles en Africa, Asia Pacífico, Europa, América Latina y el Caribe, América del Norte y Asia Occidental, el Programa Joven Enviado Ambiental Bayer y un concurso fotográfico –"Enfocando la Ecología"– en Europa Oriental.

La ya antigua asociación entre el PNUMA y Bayer se ha convertido en una asociación público-privada que sirve de modelo para ambas organizaciones.

Punto de vista

El futuro del medio ambiente reside en nuestros niños

Abdikadir Aden

Todo individuo, joven o adulto, puede hacer la conservación del medio ambiente parte de su actividad cotidiana. Pero olvidamos que el pilar más importante para lograr esto reside en nuestros niños pequeños.

En la escuela, los niños más pequeños se convierten en los instrumentos-motores de la supervivencia de una planta de semillero. Cada niño o niña recibe una planta que considerará como su propiedad. Cuando termine sus estudios en la escuela primaria después de ocho años más o menos, habrá dejado algo atrás: un gran legado para el planeta.

Esto les da una oportunidad para tomar la delantera como jóvenes –hasta menores de 10 años de edad–, de manera que en el futuro serán conscientes y plenamente responsables para su propio medio ambiente. Poseerán todo lo necesario para ocuparse de problemas mundiales respecto al medio ambiente, tales como el calentamiento global y el cambio climático.

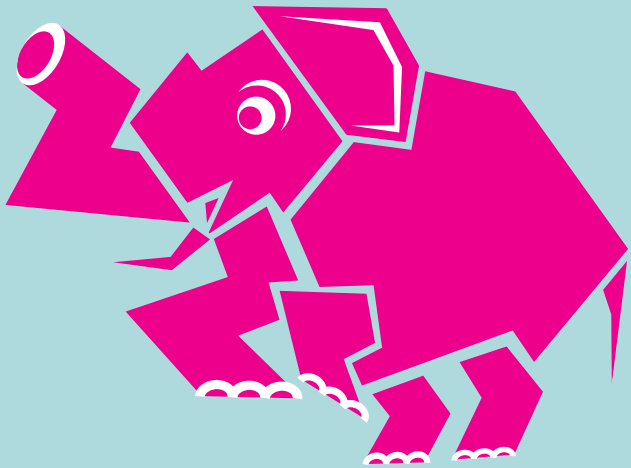
Yo estoy convencido de que desde muy pequeños, nuestros niños son los mejores encargados para conservar la Madre Naturaleza. El primer paso es darles el liderazgo que desean. Así, a continuación estarán en buena posición más tarde para ser los líderes y convertirse en modelos, no sólo para la juventud sino también para la vieja guardia.

¿Nunca han notado qué bien los niños comunican los mensajes ambientales, especialmente en los anuncios y carteles, sobre la consciencia del medio ambiente? Los niños pueden enviar una fuerte señal a la sociedad. De modo que todos siempre deberíamos tenerlos en cuenta en cada pequeño paso que emprendamos. Esto REALMENTE asegurará un futuro mejor para ellos.

No olvidemos a nuestros niños y guardémoslos en nuestro corazón.

Abdikadir Aden es Embajador Regional para la Eco-Generación Tunza de Kenya.

EDITORIAL



"Mente sana en cuerpo sano" es un dicho tan antiguo como las Olimpíadas mismas. Por cierto era bien conocido por el Barón Pierre de Coubertin, el fundador de las Olimpíadas modernas, quien, preocupado de que los jóvenes estaban apartándose de las actividades físicas, se sintió motivado para restablecer los Juegos. ¿Qué pensaría ahora, con nuestros estilos de vida cada vez más sedentarios y el creciente azote de la obesidad?

Hoy día, el Movimiento Olímpico y el PNUMA convertirían este dicho en "mente sana en cuerpo sano en un medio ambiente sano". Los tres están vinculados. Todos necesitamos aire limpio, agua limpia y alimento nutritivo si hemos de lograr nuestro potencial. Las sociedades necesitan gente sana y vigorosa si han de prosperar y desarrollarse. ¿Y acaso hay una manera mejor de conectarse con el mundo natural que correr, andar en bicicleta, esquiar o jugar al fútbol?

Los Juegos Olímpicos, celebrados cada cuatro años, son una celebración de excelencia, cuando los mejores atletas del mundo se reúnen durante 17 días dentro de una atmósfera de amistad y respeto — otros dos valores olímpicos. Pero el Movimiento Olímpico también considera que los Juegos son un momento para exhibir excelencia en el desarrollo y la administración del evento deportivo más importante del mundo, en el cual no sólo participan los atletas sino miles de administradores y entrenadores, millones de espectadores, además de los miles de millones que ven las competencias en la televisión. La misión olímpica ahora incluye la necesidad de asegurar que la construcción y el desarrollo de la infraestructura de los Juegos sean lo más verdes posible, que las servicios básicos para los Juegos, desde el transporte hasta los alimentos, tomen plenamente en cuenta el medio ambiente, y que los Juegos dejen un legado sostenible para muchos años por venir.

Y por más que podamos soñarlo, no todos podemos aspirar a convertirnos en olímpicos. ¿O acaso podemos? Los ideales olímpicos no sólo se refieren a la excelencia deportiva. En efecto, el Barón de Coubertin estaba convencido de que "la cosa importante en la vida no es el triunfo sino la lucha: lo esencial no es vencer sino luchar bien". ¿Acaso hay una manera mejor de expresar nuestra preocupación por el medio ambiente y un desarrollo sostenible que en estos tres valores olímpicos — amistad, respeto y excelencia?

¡Inténtalo!

Blaze/Urban Culture Jam/Brian Slater/www.blazeonline.org.uk

Según lo expresado por los valores olímpicos de excelencia, respeto y amistad, todo el deporte es cuestión de bienestar físico y estilos de vida activa y sana. En las palabras de Frankie Fredericks, campeón Olímpico y Mundial namibio de los 200 metros: "El deporte puede ayudar a los jóvenes a mantenerse fuera de problemas, sobre todo si viven en zonas de disturbios, además de combatir el problema de la obesidad. La gente aprende a compartir, y cómo comportarse cuando ganan y pierden. Estas son lecciones muy valiosas."

Pero no hace falta ser un atleta para disfrutar de buena forma física, y una actividad diaria es crucial para la buena salud y el bienestar. El ejercicio físico regular es una manera importante de evitar enfermedades no-contagiosas como la enfermedad cardiovascular y diabetes, que cuentan ahora entre las causas más comunes de discapacidad y muerte prematura en todas partes del mundo. La Organización Mundial de la Salud, por ejemplo, recomienda por lo menos 30 minutos de actividad física todos los días para reducir el riesgo de enfermedad cardíaca.

Pero no es necesario que la actividad física cueste un ojo de la cara. Caminar, correr, hacer ciclismo, patinaje inline o sobre ruedas, en monopatín, yoga, o bailar son algunas de las maneras para mantenerse en forma, económicas y de bajo carbono. Y esto es sin mencionar –para los más ambiciosos– el surf a vela, montañismo, esquí, gimnasia, remo, equitación, uniciclismo... ¡la lista es interminable!

Pat Young/lululemon athletica 2011/flickr

La mente más verde

¿Sabías que toda clase de actividades al aire libre son beneficiosas para la salud mental? Los estudios han demostrado que hasta un moderado ejercicio en la naturaleza, como por ejemplo caminar, jardinería o ciclismo, tienen un efecto positivo sobre el bienestar mental; que hasta aumentan la autoestima y disminuyen la ansiedad y la depresión. Y por supuesto sabemos que el sol hace desaparecer la depresión. Y otra cosa aún más impresionante: se ha demostrado que la vitamina D mejora la función cognoscitiva.

MShades/flickr

Vida sana, dieta sana

Mientras el número de personas en el mundo que carecen de alimento suficiente está aumentando, en muchas partes del planeta los estilos de vida sedentarios y el consumo excesivo de alimentos incorrectos están llevando a la obesidad. La OMS pronostica que para 2015 habrá 2.300 millones de habitantes adultos en el mundo –uno en cada tres de nosotros–, de los cuales más de 700 millones serán obesos. Globalmente, 20 millones de niños también están afectados de obesidad.

La reducción de la capacidad de la gente de vivir una vida activa se ha vinculado a enfermedad cardíaca, ataque de apoplejía y diabetes, y con ello a una expectativa de vida menor. La crisis es tan grande que, según la American Diabetes Association, es probable que para 2030, el número de personas que desarrollarán diabetes habrá duplicado. La mejor manera de comer para una vida sana es consumir una amplia variedad de alimentos diversos: granos, verduras, frutas y alimentos de origen animal, y equilibrar los diferentes tipos de alimento.

Respeto, amistad y excelencia

Szulics Miklós

Además de ser ex-Presidente de Hungría, PÁL SCHMITT también fue ganador de la medalla de oro olímpica (Team epée, 1968 y 1972) y fundador de la Comisión para Deporte y Medio Ambiente del Comité Olímpico Internacional. TUNZA conversó con Pál Schmitt sobre el papel del Movimiento Olímpico en la promoción de la protección del medio ambiente y un desarrollo sostenible.

TUNZA: Al pensar en las Olimpíadas y en el deporte en general, el medio ambiente y la sostenibilidad no son las primeras cosas que nos vienen a la mente. ¿Cuáles son las conexiones?
PS: Todo lo que hacemos depende de un medio ambiente sano, y esto es especialmente cierto para los atletas. Los atletas necesitan espacio para entrenar, alimento nutritivo, aire limpio y agua limpia. En realidad, todo lo que hace cualquiera de nosotros también tiene un impacto sobre el medio ambiente, ya sea la construcción de instalaciones deportivas, viajar para llegar a una cancha, simplemente correr o patear una pelota.

Pero no se trata solamente de deporte. El fundador de los Juegos Olímpicos modernos, Barón Pierre de Coubertin, veía el deporte como un catalizador "con importante poder y potencial para facilitar el desarrollo social y económico", y estaba convencido de que el deporte debiese tratar de lograr "el desarrollo armonioso del hombre, con miras a alentar el establecimiento de una sociedad pacífica preocupada por la conservación de la dignidad humana". Esta es la razón por la cual el Movimiento Olímpico se preocupa fundamentalmente por la sostenibilidad.

TUNZA: ¿Cree usted que los olímpicos –los que compiten en los Juegos– pueden ayudar?
PS: Como olímpico yo mismo, sé que participar en los Juegos es fantástico. Los atletas bien conocen los beneficios de un estilo de vida activo y una buena dieta. Y también conocen los peligros de las drogas, el alcohol, el hábito de fumar y tantas otras cosas. Las estrellas del deporte hoy día son personalidades de los medios de comunicación tanto como atletas, y la gente escucha lo que dicen. De manera que es importante que comprendan sus responsabilidades como modelos, y las tomen en serio. Por esta razón, el Movimiento Olímpico trabaja con ellos para ayudarles a difundir los valores olímpicos de respeto, amistad y excelencia.

TUNZA: Según usted, ¿de qué manera estos valores se aplican a un desarrollo sostenible?
PS: Son muy importantes. Respeto no es sólo respeto por gente, por personas, sino por el medio ambiente natural del cual todos dependemos. Amistad se refiere a la amistad con todas las personas, no importa quiénes son o de dónde son, y esto incluye a las generaciones futuras. Y luego está la excelencia. Pierre de Coubertin dijo que lo importante en la vida "no es el triunfo sino la lucha, lo importante es no haber conquistado sino haber luchado bien". Y recuerden, así como el éxito deportivo y los récords, cabe esperar que lo que hoy es excelente, el año que viene será lo normal. Para mí, el respeto, la amistad y la excelencia son constituyentes esenciales de la sostenibilidad.

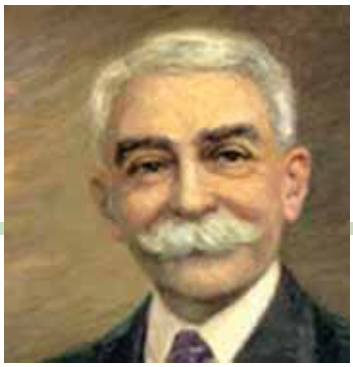
TUNZA: ¿Trata usted de alentar a los jóvenes, en especial?
PS: ¡Sí, absolutamente! Por ejemplo, esta es la razón por la cual decidimos fundar los Juegos Olímpicos de la Juventud (YOG). Los primeros YOG de verano y de invierno se llevaron a cabo en Singapur (2010) y en Innsbruck, Austria (2012), respectivamente. Paralelamente con los fantásticos eventos deportivos también se lleva a cabo un Programa Cultural y Educativo (PCE) que introduce a todos los competidores a toda clase de nuevas ideas, desde habilidades de comunicación hasta la ampliación de sus conocimientos de sostenibilidad. En Singapur, en asociación con el PNUMA, se introdujo un componente de energía renovable, mientras en Innsbruck también realizamos seminarios sobre la protección de los ambientes montañosos frágiles, importante para los deportes de invierno. La respuesta al Programa PCE en los YOG ha sido tan positiva que estamos considerando introducir algo similar en todos los Juegos Olímpicos.

TUNZA: El Movimiento Olímpico engloba más de 200 Comité Olímpicos y 35 Federaciones Deportivas Internacionales, todos los cuales están trabajando para organizar a los Juegos Olímpicos y a millones de atletas. ¿Cómo divulgan ustedes su mensaje de sostenibilidad entre ellos?
PS: Nuestro trabajo está basado en la *Agenda 21 del Movimiento Olímpico*, primeramente publicada en 1999. Tal como la propia *Agenda 21* de la ONU, es un dinámico plan de acción para introducir la sostenibilidad en todos los aspectos del deporte. Para apoyar esto también tenemos la *Guía del Deporte, el Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible*, una publicación para ayudar a los organismos deportivos en la tarea de transformar las recomendaciones de la *Agenda 21 del Movimiento Olímpico* en acciones y programas concretos. Las mismas no son tan sólo para los aspirantes olímpicos sino para todos los niveles de las personas deportistas y los administradores de los deporte, en todas partes.

Y luego están las Conferencias bienales sobre el Deporte y el Medio Ambiente, organizadas con el PNUMA. Las mismas reúnen a personas de todas partes del Movimiento Olímpico para compartir sus experiencias, aprender unos de otros y pensar en lo que hace falta y discutir sobre nuevos problemas. Y cosa igualmente importante, tenemos los seminarios regionales sobre los Deportes y el Medio Ambiente, con temas de "pensar globalmente, actuar localmente", que permiten a las personas deportivas que comparten experiencias y problemas semejantes juntarse y desarrollar maneras prácticas de incorporar la sostenibilidad en todo cuanto emprenden. Pero la cosa principal es que todos se unan y decidan tomar parte en la tarea de introducir la sostenibilidad en el deporte.

Un desarrollo sostenible y las **Olimpíadas** (1972-2012)

ALLA POR LOS AÑOS 1890, el fundador del Movimiento Olímpico moderno, Barón **Pierre de Coubertin** (der.), consideraba el deporte como un catalizador "con importante poder y potencial para facilitar un desarrollo social y económico", y estaba convencido de que el deporte podría "lograr el desarrollo armonioso del hombre" al mismo tiempo de alentar "el establecimiento de una sociedad pacífica preocupada por la preservación de la dignidad humana".



La siguiente calendarización muestra el terreno común entre el surgimiento del objetivo mundial de un desarrollo sostenible, la visión de Pierre de Coubertin y el Movimiento Olímpico.

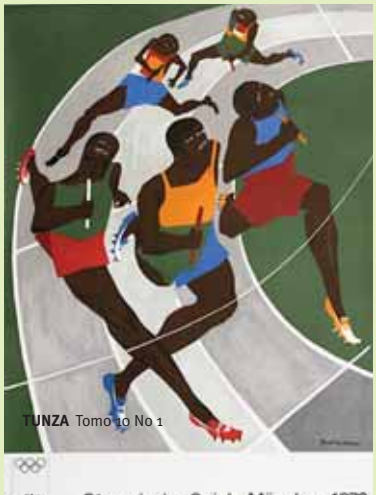
1972

El **Club de Roma** publica el informe titulado *Los límites del crecimiento,* que expresaba preocupación por el crecimiento de la población mundial y los recursos naturales finitos.

La **Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano**, a la cual asistieron 119 países, declara: "El hombre tiene una responsabilidad especial de administrar sabiamente el patrimonio de la vida silvestre y su hábitat, actualmente seriamente en peligro por una combinación de factores adversos". La conferencia también estableció el PNUMA.

München 1972

Comités Olímpicos Nacionales de todas partes del mundo plantan arbustos de sus respectivos países en el Parque Olímpico en las **Olimpíadas de Munich**.



1987

El concepto de desarrollo sostenible es acuñado en el informe de la Comisión **Brundtland**, *Nuestro Futuro Común.*

1992

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Río 1992) adopta la *Agenda 21*, un programa para el enfoque equilibrado e integrado hacia los asuntos de medio ambiente y desarrollo para el siglo XXI.

Durante los **Juegos Olímpicos de Barcelona**, las Federaciones y los Comités Olímpicos Nacionales firman el documento "Earth Pledge", comprometiéndose a convertir nuestro planeta en un lugar más seguro.

1994

El Año Internacional del Deporte y el Ideal Olímpico fomentan el entendimiento entre los jóvenes del mundo a través del deporte y la cultura.

Los **Juegos Olímpicos de Invierno de Lillehammer**. Los asuntos medioambientales reciben amplia atención, y esta Olimpíada se convierte en la primera en incluir consideraciones ambientales en forma explícita.

1995

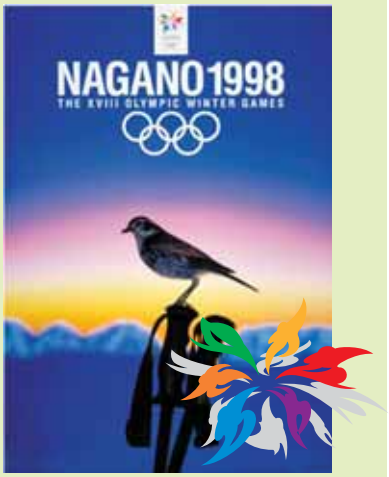
Es formada la **Comisión para Deporte y Medio Ambiente** del Comité Olímpico Internacional para guiar el progreso sobre gobernanza ambiental y desarrollo sostenible a través de todo el movimiento.

1996

La ***Carta Olímpica*** adopta el medio ambiente como el tercer pilar del Olimpismo, junto con el deporte y la cultura.

1998

Los **Juegos Olímpicos de Invierno en Nagano**, con el lema "armonía con la naturaleza", se convierten en los primeros Juegos Olímpicos de Invierno en invitar a más de 2.000 atletas.



NAGANO 1998

1999

Es publicada ***La Agenda 21 del Movimiento Olímpico — El Deporte para un Desarrollo Sostenible***, que aplica la *Agenda 21* de la ONU al deporte.

2000

La **Olimpíada de Sydney** incorpora las reflexiones sobre el medio ambiente a todos los aspectos de los Juegos. La construcción de la aldea olímpica eco-amigable pone fin al mito de que las tecnologías de viviendas verdes son demasiado costosas para implementar en gran escala.

Sydney 2000 ™©

2001

Es publicado el folleto *Conviértete en un campeón para el medio ambiente*, centrado en la importancia de un medio ambiente limpio para la Familia Olímpica y los atletas en general.

WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT • JOHANNESBURG 2002 •

2002

La **Cumbre de la ONU sobre el Desarrollo Sostenible**, celebrada en Johannesburgo, Sudáfrica, reafirma el compromiso de la comunidad internacional a la implementación de la *Agenda 21* y declara su acuerdo con el enfoque en "las condiciones mundiales que plantean serias amenazas para el desarrollo sostenible del pueblo, que comprenden: hambre crónica, desnutrición, ocupación extranjera, conflicto armado, problemas con drogas ilícitas, crimen organizado, corrupción, desastres naturales, tráfico ilegal de armas, tráfico de personas, terrorismo, intolerancia e incitación a odios de raza, étnicos, religiosos y otros odios, xenofobia, y enfermedades endémicas, comunicables y crónicas, en particular VIH/SIDA, malaria y tuberculosis".

El Comité Olímpico Internacional (COI) forma una asociación con el Grupo de Trabajo Inter-Agencias sobre Deporte para el Desarrollo y la Paz de la ONU.

TM ©
ATHENS 2004

2004

Los **Juegos Olímpicos**, de vuelta en su país de origen, renuevan la infraestructura del transporte de **Atenas**, mejorando el tráfico, reduciendo considerablemente la polución atmosférica y protegiendo el patrimonio natural de sus sitios arqueológicos.

2005

El COI publica su ***Guía de Deporte, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible*** para ayudar a todos los deportes transformar las recomendaciones de la *Agenda 21 del Movimiento Olímpico* en acciones concretas y programas prácticos.

torino 2006 ™

2006

Los **Juegos Olímpicos de Invierno en Torino** incluyen el medio ambiente en su campaña anterior al evento, durante los Juegos, y en lo que deja atrás. El Comité Organizador forma una alianza estratégica con el PNUMA para proveer apoyo y cooperación en la implementación de proyectos ambientales relacionados con los Juegos y su legado.

2007

El Comité Olímpico Internacional recibe el Premio de **Campeón de la Tierra** del PNUMA en reconocimiento de su influencia en la promoción del desarrollo sostenible y el liderazgo en materias de medio ambiente.

2008

En la preparación para las Olimpíadas, las autoridades chinas trabajan para mejorar la polución crónica de **Beijing** y crear una ciudad más limpia y más verde, aumentando las condiciones de vida al mejorar la infraestructura, introducir energía eólica y solar, e imponer reglas de tráfico y la prohibición de fumar. Por primera vez, el PNUMA lleva a cabo una valoración independiente del desempeño ambiental de una Olimpíada.

2009

La Asamblea General de las Naciones Unidas otorga la categoría de observador oficial al Comité Olímpico Internacional.

2010

vancouver 2010

Los **Juegos Olímpicos de Invierno en Vancouver** establecieron nuevos estándares para Juegos verdaderamente sostenibles, pioneros para instituciones que organizan importantes eventos deportivos para integrar, vigilar, administrar e informar sobre la sostenibilidad en todo cuanto emprenden.

Los primeros **Juegos Olímpicos de Verano de la Juventud** son celebrados en **Singapur**, con enfoque en la cultura y la educación en valores como complemento de un evento internacional de deportes múltiples.

SINGAPORE 2010
YOUTH OLYMPIC GAMES

INNSBRUCK 2012
YOUTH OLYMPIC GAMES
YOG DNA

2012

Los **Juegos Olímpicos de la Juventud de Invierno** son celebrados en **Innsbruck, Austria**, con la participación de más de 1.000 jóvenes atletas procedentes de más de 60 naciones, todos los cuales también participaron en el Programa de Cultura y Educación (PCE), destinado a crear conciencia de los Valores Olímpicos, bienestar y vida sana, responsabilidad social y asuntos de medio ambiente.

RIO+20
United Nations Conference on Sustainable Development

2012

La **Conferencia de las Naciones Unidas sobre un Desarrollo Sostenible (Río+20)** se convoca para "asegurar un renovado compromiso político para un desarrollo sostenible, evaluar el progreso hasta la fecha y las brechas que aún quedan en la implementación de los resultados de las más grandes cumbres sobre el desarrollo sostenible, y tratar de hacer frente a los nuevos retos que van surgiendo."

Londres es la primera ciudad sede de Juegos Olímpicos de verano que inserta la sostenibilidad en su planeamiento desde un principio. Para los Juegos de 2012, sostenibilidad significa mucho más que ser verdes. Inspira a todas las actitudes, opiniones, planes, construcciones y compras. Londres 2012 está basando su enfoque en el concepto WWF/BioRegional de "One Planet Living" — vivir dentro de los límites de los recursos del mundo más vale que consumir los recursos equivalentes a tres planetas, lo que representa el estilo de vida en Europa actualmente.

El Movimiento Olímpico está sumamente involucrado en el desarrollo de **ISO 20121**, un estándar internacional para ayudar a los organizadores a preparar un plan de los impactos económicos, ambientales y sociales de los eventos.

Imágenes páginas 6-8 gracias al COI

"El Comité está comprometido a promover el desarrollo sostenible y el respeto por el medio ambiente dentro y a través del deporte. Nuestros esfuerzos son impulsados por dos consideraciones, a saber: el impacto que un medio ambiente degradado puede tener sobre el deporte, y los efectos que los deportes –y, en particular, los Juegos Olímpicos– pueden tener sobre el medio ambiente."

JACQUES ROGGE
Presidente del Comité Olímpico Internacional

Olimpíadas de **un solo planeta**

NASA

Como promedio, los terrícolas consumen 50% más recursos naturales de lo que los ecosistemas son capaces de reponer. Para ayudar a volver a poner el consumo en línea con lo que la Tierra puede proveer, el grupo de desarrollo BioRegional, en asociación con WWF –el Fondo Mundial para la Naturaleza– ha creado "One Planet Living", una iniciativa mundial que ofrece directrices prácticas para personas y grupos que desean llevar una vida dentro de los límites de nuestra Tierra. Estas pautas cubren todo: administración sostenible de las construcciones, los residuos, el agua, la energía, los alimentos y mucho más.

¿Qué mejor oportunidad para demostrar las posibilidades y los beneficios de "la vida en un solo planeta" que en el evento de más alto relieve del mundo? Organizar los Juegos Olímpicos es una tarea enorme, que involucra la construcción de instalaciones para los deportes, habitación y otras infraestructuras para dar abasto con la llegada de más de 10.000 atletas y millones de espectadores. Trabajando con One Planet Living y los socios y patrocinadores de los Juegos de Londres, el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos (LOGOC) se comprometió a convertir los Juegos de Londres 2012 en una Olimpíada sostenible. El trabajo ya se viene llevando a cabo desde hace mucho, pero cuando la antorcha llegue a Londres, la ciudad demostrará al mundo cómo es posible hacerlo.

Populous/London 2012

Energía

Los sistemas de calefacción y refrigeración de uso energético eficiente y bajo carbono del Parque Olímpico reciben su energía de una flamante central eléctrica, que comprende una caldera de biomasa de 3 megavatios que usa gas natural y astillas de fuentes sostenibles para generar energía. La planta combinada de refrigeración, calefacción y energía captura el calor generado por la producción de electricidad y lo recicla para generar agua caliente doméstica y calentar el Centro Acuático y otras instalaciones y edificios. Este sistema usa menos combustible que los sistemas energéticos tradicionales y reduce las emisiones de gas de invernadero. Además, el hecho de tener la central eléctrica *in situ* en vez de tener que transportar la energía de plantas distantes también ahorra energía.

David Poultney/London 2012

Construcciones verdes

El Estadio Olímpico de Londres 2012 fue diseñado teniendo en cuenta un uso eficiente de acero en su construcción, lo cual lo convirtió en el estadio olímpico más liviano en la historia. Además, el hormigón hecho de residuos industriales representa una cantidad 40% menor de carbono de lo que es normal. Su círculo superior está fabricado con caños de gas excedentes, y la sección inferior está alojada debajo del nivel del suelo, reduciendo la necesidad de materiales de construcción.

El Velódromo Olímpico, que alberga la pista de ciclismo, fue construido con un sistema de red de cables ligero, con lo cual se ahorraron 1.000 toneladas de acerería, y con paneles de madera certificada de fuentes sostenibles. Su diseño compacto, de uso energético eficiente, permite óptima entrada de uso de luz de día y ventilación natural, reduciendo la necesidad de electricidad. Un sistema de cosecha del agua de lluvia y accesorios de baño de uso de agua eficiente reducen el consumo de agua potable.

David Poultney/London 2012

Llegando a todos

Como parte del legado de Londres 2012, el LOGOC se comprometió a conectar a la juventud en todas partes del mundo con el poder del deporte. La comisión estableció el programa "Inspiración Internacional" en 2009, que ha alcanzado a 12 millones de jóvenes en 19 países. En Bangladesh, el programa está ayudando a más de 250 chicos a nadar, una habilidad de vital importancia en un país en que se calcula que 17.000 niños por año mueren ahogados en las inundaciones. En Zambia, entrena a líderes para enseñar a los jóvenes cómo llevar una vida sana y les informa sobre el VIH, alcanzando con ello a 1,5 millones de habitantes. En Brasil, el plan deportivo Segundo Tempo da acceso a 4 millones de personas jóvenes al deporte — un plan que volverá a su punto de partida cuando su éxito será probado en Londres.

London 2012

Residuos

El comité organizador LOGOC se fijó un ambicioso objetivo de enviar cero residuos de sus instalaciones al vaciadero, con la finalidad de reusar, reciclar o compostar un 70% de sus residuos como mínimo –todo desde materiales de construcción hasta material de embalaje y mercancía oficial– y usar sistemas de recuperación de energía u otras tecnologías para el resto.

Grandes ahorros provinieron del sitio mismo. Se limpiaron y reusaron alrededor de 2 millones de toneladas de suelo contaminado, que luego se utilizaron para crear el Parque, y el 98.5% de los residuos de demolición fue reciclado, en parte *in situ*. Por ejemplo, se los utilizó para construir la central eléctrica y los fundamentos del Centro de Deportes Acuáticos y de la arena de handball. Entretanto, el Estadio Olímpico usó hormigón con un contenido de materiales reciclados superior a un 30%.

El Parque Olímpico espera reducir el uso de agua potable en un 40%. Todas las instalaciones están equipadas con accesorios de uso eficiente, y las tecnologías de ahorro de agua incluyen cosecha de agua de lluvia y reciclado de agua filtrada. El agua residual es tratada para usarse en el wáter o para riego.

Los proveedores también están acatando las medidas. Coca-Cola desarrolló una instalación de reciclaje de botellas de plástico en el condado de North Lincolnshire para ayudar a la empresa a reciclar sus residuos de Londres 1012 sin necesidad de enviarlos al extranjero para su procesamiento. El empaquetado de comida caliente de McDonald's contendrá 72% de fibras recicladas, mientras que las bolsas de comida para llevar, servilletas y copas plásticas son hechas totalmente de papel reciclado.

Anthony Charlton/London 2012

Transporte

Estos Juegos Olímpicos son de 100% transporte público: no habrá parking para espectadores en ninguna de las instalaciones. Autobuses especiales proveerán el transporte desde varios lugares de Londres Central, y pueden obtenerse boletos de tren especiales con descuento y tarjetas de viaje válidos para todo el día. Los espectadores hasta pueden llegar a varias instalaciones viajando por el Támesis en el autobús fluvial.

El legado

Requisito clave de la agenda de sostenibilidad del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Londres es asegurar que cualquier instalación dejada después de la Olimpíada siga siendo de utilidad para la comunidad local, para una mejor salud y el bienestar de los habitantes en los años venideros.

El Parque Olímpico, de 2,5 kilómetros cuadrados de superficie, se conservará como un espacio verde, tanto para la vida silvestre como para los residentes humanos. La parte norte del Parque ofrecerá paz y quietud, donde el público podrá disfrutar y observar la biodiversidad en el hábitat restaurado. La parte sur del Parque conservará sus cafés, bares, mercados y jardines, convirtiéndolo en un destino de excursión para los londinenses.

El Estadio Olímpico continuará siendo una sede para eventos deportivos, culturales y comunitarios. El Velódromo albergará una nueva pista para bicicletas de montaña y un circuito de carretera para uso de la comunidad local así como para atletas. La Aldea Olímpica y Paralímpica será transformada en 2.800 departamentos y casas para los residentes del Este de Londres.

El centro acuático Lee Valley será un lugar para canotaje. Completado en diciembre de 2010, este es el único lugar de Londres 2012 abierto para uso del público con anterioridad a los Juegos.

ODA/London 2012

Hábitat

El Parque Olímpico, donde se encuentran la mayoría de los estadios, fue reclamado de lo que era un sitio industrial inaccesible, contaminado y abandonado de 250 hectáreas junto al corredor del Lee River Valley, donde existen importantes hábitats de vida silvestre, incluso marismas y matas de caña. Los Juegos han transformado esta zona en el más grande parque urbano creado en Europa en 150 años, con áreas de vida silvestre sin estorbar, así como parques y jardines amigables para el público.

Los obreros limpiaron el suelo, dragaron vías fluviales, repararon riberas y construyeron zonas verdes que eliminaron la invasión de especies invasivas foráneas. El paisaje fue reestructurado con materiales reciclados de la limpieza del sitio, y la zona se plantó con 4.000 árboles –la mayoría nativos, como fresnos, sauces y plátano londinense–, 300.000 plantas de marisma y plantas de pradera. La vegetación absorbe el agua de lluvia para prevenir inundaciones, y las áreas de marisma revitalizadas proveen hábitat para nutrias, martín pescadores, la garza gris y el ratón de agua. Estas áreas están conectadas a lugares abiertos verdes a través del Este de Londres, creando una parrilla de vida silvestre urbana.

Hasta en los edificios del Parque Olímpico se fomenta la vida silvestre. Las instalaciones comprenden más de 15.000 metros cuadrados de techos verdes y marrones vivientes, y además se han instalado 675 ponederos para murciélagos y pájaros.

Alimentando los Juegos

Andre Abrahami/CC-2.5

Atletas, personal, espectadores, voluntarios, dignatarios, periodistas: muchas bocas que alimentar y muchos cuerpos activos para infundirles vigor. Para cuando los Juegos hayan terminado, se habrán devorado 14 millones de comidas.

¿En qué consisten 14 millones de comidas? Los organizadores estiman que la cantidad total consumida consistirá en 25.000 panes, 75.000 litros de leche, 232 toneladas de patatas, 82 de mariscos, 31 de aves, 100 de carne, 19 de huevos, 21 de queso, y 330 de frutas y legumbres. ¡Los organizadores lo llaman "la más grande operación de hostelería del mundo en tiempos de paz"!

Con una demanda tan enorme, tiene sentido, tanto práctico como medioambiental, proveer alimentos de fuente sostenible, localmente y éticamente, y servir los alimentos más nutritivos posibles — ¡después de todo, se trata de las Olimpíadas! El objetivo es que los encargados del servicio se adhieran a normas de obtención sostenible así como a las pautas de servir un 75% de comidas y bebidas no-procesadas, 50% de fuentes locales y 30% orgánicas, con menos énfasis en los alimentos de origen animal.

Estas directrices no sólo son buenas para el planeta –puesto que reducen las emisiones de gas de invernadero y alientan la agricultura orgánica–, pero también ofrecen una oportunidad para transformar la industria alimenticia del Reino Unido a largo plazo. Dar prioridad a los proveedores locales es un verdadero incentivo económico para los agricultores del país, y el énfasis de los Juegos en los alimentos locales, orgánicos y estacionales dejará el legado de una mejor comprensión del público en cuanto a los asuntos de salud, ética y sostenibilidad relacionados con lo que comen y beben.

Huertas urbanas

¿Por qué no cultivar su propia huerta?

Parte de la estrategia de comida sostenible de Londres 2012 es dejar un legado de conciencia duradera en la ciudad. Capital Growth, un proyecto establecido por el gobierno local, ofrece incentivos financieros a los londinenses para reclamar espacios urbanos no aprovechados –patios de escuelas, depósitos ferroviarios, la orilla de los canales, y especialmente los techos de edificios residenciales o comerciales– para crear huertos que ayudarán a proveer frutas y verduras locales a los Juegos y a la comunidad local, una vez terminados los Juegos Olímpicos. Los residentes se inscriben en un sitio de web y se les asigna un solar o una parcela disponible. La ciudad provee herramientas, compost, capacitación e incentivos financieros –1.000 libras (1.600 dólares) para cada espacio de techo plano convertido en huerto– para empezar. La capacitación comprende cursos de cultivo de alimentos en el Regent's Park, cría de abejas, y hasta cómo cultivar productos para vender a restaurantes locales y puestos de mercado. El objetivo es crear 2.012 nuevas huertas locales para el fin de 2012, pero si la idea toma vuelo, los 100 kilómetros cuadrados de espacio en los techos de la capital podrían ayudar a los londinenses a hacerse más autosuficientes y vivir de una manera más sostenible.

¡Lo mejor es británico!

El Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Londres prometió exhibir "lo mejor británico" durante los Juegos, y lo que no es posible obtener localmente procedería de proveedores Fairtrade (Comercio justo).

- Todos los productos lácteos, la carne vacuna, de cordero y de granja avícola deben ser británicos o de calidad equivalente al nivel británico.
- Todos los productos alimenticios tendrán que atenerse al estándar Red Tractor –un estándar del Reino Unido que asegura alta calidad de producción– como punto referencia para la carne, las frutas, las legumbres, lechugas/ensaladas, cereales y productos lácteos.
- Las bananas, el té, el café, el chocolate y el azúcar procederán de Fairtrade o de fuentes éticas.
- Los huevos deberán ser de granja y llevar la marca British Lion, que significa que fueron producidos según los más altos códigos de seguridad.
- El pescado será sostenible, incluso la exclusión completa de especies y existencias identificadas por la Sociedad de Conservación Marina como "pescado a evitar", y todo pescado de "pesca salvaje" debe cumplir con las reglas establecidas por el Código de Conducta para Pesquerías Responsables de la FAO.

Fomento de las empresas locales

Proveedores de comida de todas partes de Londres fueron invitados a hacer ofertas para la provisión de comida para los Juegos. Se dio prioridad a empresas locales pequeñas o de tamaño mediano. Todos los interesados deben cumplir con los estándares de alimentos sostenibles de 2012, y deben dar su consentimiento a su capacitación previa para la preparación de comida fresca y sana. Hasta McDonald's, el gigante de la comida rápida –el único proveedor corporativo en los Juegos– debe hacer su contribución: si bien la empresa ya compra una importante cantidad de productos para sus comidas, (por ej. huevos, cerdo y leche) de agricultores en el Reino Unido, los pollos que servirá en los Juegos también procederán de fuente británica.

Cuidemos nuestras montañas

tourisme43/flickr

Los deportes de invierno –especialmente el esquí de descenso, esquí de fondo y el surf nevero– están haciéndose cada vez más populares en todas partes del mundo. Los lugares más famosos para estos deportes son los Alpes europeos y los Rockies norteamericanos, pero también hay estaciones de esquí en los Andes, los Alpes del Japón, en Kashmir, en el Sur de Nueva Zelanda y las Montañas Nevadas de Australia, y hasta en países como Argelia, Líbano, la República de Corea, Georgia, Sudáfrica y Marruecos. En cualquier parte del mundo, los deportes de invierno son una manera sana de experimentar los espectaculares ambientes montañeses.

Pero a medida que cada vez más gente es atraída a las montañas, es importante recordar qué frágiles son estos ecosistemas a grandes alturas. Sus empinadas laderas, las severas condiciones climáticas y la delgada capa de su suelo superior los hacen susceptibles a la erosión y los desprendimientos de tierra. Y los ambientes montañeses a menudo contienen una amplia gama de ecosistemas en franjas relativamente pequeñas, con frecuencia aisladas. Las mismas son hábitats para gran cantidad de especies especializadas y endémicas, fácilmente perturbadas por actividad humana o por el cambio climático, que es más pronunciado a grandes altitudes que en el resto del planeta a excepción de los polos. Los estudios de la vegetación de las cumbres europeas han demostrado que las plantas de temperaturas frías –como por ejemplo la especie alpina europea *Nevadensia purpurea*– están siendo expulsadas por plantas de temperatura más cálida. Debido a que no existe otro lugar al que podrían migrar, las especies finalmente se quedarán sin espacio y podrían desaparecer totalmente.

Entretanto, los caminos, los telesquíes, además de otras construcciones y las trituradoras de basura trastornan y fragmentan los hábitats, y la misma presencia de los humanos es estresante para la vida silvestre. Los científicos ocupados en el estudio del gallo lira, una especie piedra-angular en los Alpes europeos, hallaron que el contacto humano aumentaba considerablemente las hormonas de estrés de las aves, mientras que en Australia, el pósum pigmeo de montaña está amenazado debido a la fragmentación de su hábitat causada por el desarrollo del centro turístico.

Desde luego, esto no quiere decir que la gente deje de disfrutar los deportes de invierno, pero ayudaría si al decidir el lugar para pasar sus vacaciones tomaran en consideración el impacto sobre el medio ambiente. Aquí damos algunos factores a tomar en cuenta:

1. **Prueba hacer esquí de fondo y caminatas en la nieve: no requieren cambiar el paisaje para crear pistas de esquí, ni telesquíes de uso energético intenso, ni nieve artificial.**
2. **No viajes por avión. Viaja en coche o en tren a tu centro turístico en las montañas para ahorrar emisiones de gas de invernadero.**
3. **Presta apoyo a una estación de esquí que se esfuerza por ser verde, ya sea permitiendo su acceso por ferrocarril, o que sus vehículos funcionen con biodiesel, o plantando vegetación para reducir la erosión del suelo.**

Máquinas de nieve

Las máquinas de nieve son una manera fiable de suplementar las laderas con nieve, pero conllevan algunos efectos poco amigables para el medio ambiente. En primer lugar, son de uso energético muy intenso, y requieren grandes cantidades de agua. Por ejemplo, para cubrir las 23.800 hectáreas de laderas de esquí alpinas para una temporada se necesitan 95.000 millones de litros de agua, equivalente al consumo anual de agua de una ciudad de 1,5 millones de habitantes, lo cual puede interferir con el ciclo de agua natural. El agua se extrae de los lagos y los ríos, mientras los humedales a veces se convierten en embalses artificiales para producir nieve artificial, lo cual puede resultar perjudicial para la vida silvestre. El agua de derretimiento de la nieve artificial contiene minerales y nutrientes ausentes en la nieve natural, los cuales afectan a la vegetación. Y si bien la nieve artificial derretida retorna al ecosistema, tiende a evaporar o correrse rápidamente más bien que filtrarse al suelo para rellenar el agua subterránea. La mitad de la humanidad depende de las montañas para su agua potable –y se pronostica que los suministros disminuirán a medida que la Tierra se va calentando–, de manera que es necesario pensar seriamente en estos efectos.

Thomas Boyd/The Oregonian

EL CAMBIO CLIMATICO
y la industria del esquí

La industria de los deportes de invierno no puede permitirse ignorar los efectos del cambio climático. En el espacio de 30 años, las precipitaciones en las montañas se han vuelto más erráticas, y las temporadas de esquí más cortas. En 2004, la falta de nieve obligó a la clausura de cuatro centros turísticos en Escocia. En la primavera de 2012, un súbito período de calor derritió toda la nieve en Ottawa, Canadá. En Bolivia en 2011, el telesquí más alto del mundo, situado a 5.395 metros en Chacaltaya, tuvo que cerrar debido a derretimiento glacial. Y en los Alpes europeos, la falta de nieve y tormentas imprevisibles han desestabilizado la economía de los deportes de invierno.

Los expertos están de acuerdo en cuanto a la probabilidad de que la tendencia habrá de continuar. Un informe del PNUMA de 2006 advirtió que las estaciones de esquí a baja altitud en Europa, América del Norte y Australia se encuentran bajo la amenaza del cambio climático, y proyecta que, en el peor de los casos, ninguna de las estaciones de esquí de Australia sería económicamente viable para 2070 si continúan las actuales tendencias de derretimiento de hielo. Y en 2006, las zonas alpinas europeas situadas debajo de los 1.600 metros ya están recibiendo un 20% menos de nieve — mala noticia para la industria europea del esquí, puesto que muchas estaciones de esquí en Austria, Alemania e Italia se encuentran a una altitud debajo de los 1.300 metros. Además, el derretimiento del permafrost también aumentará el riesgo de peligrosos desprendimientos de tierra y hará necesario apuntalar estructuras como los telesquíes.

La pérdida de días de esquí significa un enorme golpe económico. La industria del turismo de Suiza es la fuente de ingreso más importante en las zonas alpinas. Si el cambio climático obliga a la clausura de los centros debajo de los 1.500, el país perdería un 37% de sus 230 centros turísticos. Un análisis encargado por el gobierno de New Hampshire en EE.UU. estimó que una pérdida de 10–20% de días de esquí en New Hampshire significaría una pérdida de 42–84 millones de dólares. Algunas estaciones de esquí están ofreciendo deportes fuera de temporada, como golf y parapente. También están extendiendo las pistas de esquí a alturas mayores –a menudo en conflicto con los reglamentos para la protección de la vida silvestre– o extendiendo las temporadas con el uso de nieve artificial.

Kalevkevad

Alexandre Boullot

SOCHI 2014

Los Juegos Olímpicos de Invierno

Los **Juegos Olímpicos de Invierno de 2014 en Sochi** serán los primeros Juegos de Invierno llevados a cabo por la Federación Rusa. El Parque Olímpico de Sochi, donde se llevarán a cabo los juegos bajo techo, está construyéndose en Krasnodar, una ciudad a orillas del Mar Negro, y el desarrollo incluirá la rehabilitación ecológica de las zonas urbanas. Para los juegos de montaña, la construcción de las instalaciones tiene lugar en la región montañosa de Krasnaya Polyana, situada en el límite del Parque Nacional de Sochi, dentro del Sitio de Patrimonio Mundial UNESCO y la reserva de la biosfera del Cáucaso Occidental. Este ecosistema único es hábitat de especies raras y amenazadas como la gamuza y el tur del Cáucaso occidental (*Capra cylindricornis*). Para acomodar los Juegos, el Parque convirtió parte de su área en "zonas de esparcimiento", y el área de los bosques cercanos fue re-declarada como zona de parque para compensar la pérdida. Los hábitats de los animales dentro y alrededor del Parque y la Reserva de la biosfera serán ampliados, y las pistas de bobsleigh y luge se construirán lejos de áreas frágiles. Un Centro de Descubrimientos del Medio Ambiente ayudará a educar a la próxima generación.

Los **Juegos Olímpicos de Lillehammer de 1992** marcaron el primer florecimiento de una preocupación olímpica por el medio ambiente. Los residentes urbanos alentaron a los patrocinadores de los Juegos Olímpicos a prestar atención a los asuntos ambientales, incluso la integridad de un santuario de aves y bosques vírgenes.

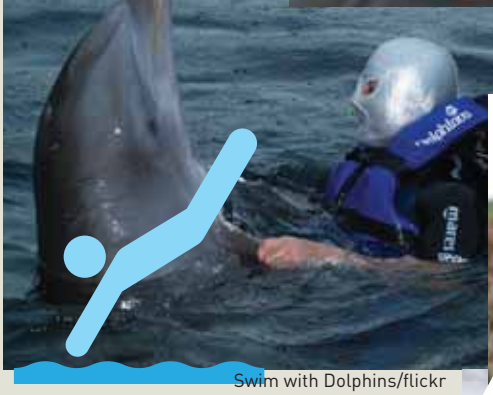
Los organizadores de los **Juegos Olímpicos de Invierno de Torino de 2000** estaban preocupados por la cantidad de agua requerida para la fabricación de nieve artificial. Con cuidadosa investigación y buen planeamiento, el cálculo original de 20 embalses o depósitos necesarios fue reducido a nueve, minimizando con ello el impacto sobre el recurso de agua y mejorando el sistema acuífero local en forma permanente.

El nivel de cuidado ambiental en los **Juegos Olímpicos de Vancouver de 2010** se extendió hasta a las criaturas más pequeñas: las ranas y los renacuajos molestados por la construcción de la estación de esquí alpino fueron transportados 40 metros corriente arriba; y las plantas localmente importantes que estorbaban la instalación del embalse para la fabricación de nieve artificial fueron replantadas en un humedal cercano.

Estrellas verdes

Thiago Henrique

www.earthhour.org



Swim with Dolphins/flickr

Sebastian Widmann

Keith Allison/Wikimedia

Troy Constable/Mystify Me Photography

El golero **Lutz Pfannenstiel** es el único futbolista que ha jugado profesionalmente en seis Continentes, y tal vez es esta experiencia verdaderamente mundial que le ha motivado a crear Global United FC, un club cuyo lema es "Estrellas del fútbol versus cambio climático". El club cuenta con un equipo internacional de 250 jugadores, que incluye entre otros a John Barnes, Peter Ndlovu, Pavel Nedved y Zinadine Zidane. Lutz organiza partidos de beneficencia para promover la protección del clima y actividades prácticas con jóvenes y estrellas del deporte, como proyectos de plantación de árboles, limpieza del medio ambiente, peloteos, visitas a escuelas y hospitales, y entrenamiento en campamentos juveniles.

Cathy Freeman, doble campeona mundial de los 400 metros, es la única atleta aborigen australiana que ha ganado medallas de oro en atletismo en pista. En los Juegos Olímpicos de Sydney de 2000 causó sensación corriendo su vuelta de honor con las dos banderas: la bandera aborigen y la bandera australiana. Actualmente, Cathy es una embajadora para Landcare Australia, ayudando a restaurar vías fluviales en todas partes del país. También encabeza la Fundación Cathy Freeman, que trabaja para salvar la brecha de educación entre los niños aborígenes y no-aborígenes, y además es miembro de Peace and Sport (Paz y Deporte), una organización internacional dedicada a crear una paz duradera a través del deporte.

Yao Ming, el jugador de baloncesto chino de 2,29 metros de altura que jugó para los Shanghai Sharks y el equipo Houston Rockets, ha donado 2 millones de dólares para las víctimas del terremoto de 2008 en Sichuan (China) –que se estima mató a 68.000 personas– y creó una fundación para ayudar a reconstruir escuelas. Yao Ming también es activo en la campaña que alienta a China para decir "no" a la sopa de aleta de tiburón y poner fin a la pesca excesiva de este magnífico pez, además de hablar en contra de la práctica de extracción de la bilis de oso en corrales, diciendo que "los osos son bellos animales dentro de la naturaleza; tratémoslos con amor y cuidado".

"La Hora de la Tierra no sólo trata de ahorrar energía: es un momento para pensar en lo que podemos hacer nosotros. Durante la Hora, vuestras luces son vuestra voz: ¡haced que vuestros líderes os oigan gritar que este planeta es nuestro planeta y que queremos conservarlo!" Este fue el mensaje de **Ian Thorpe** para La Hora de la Tierra. Cinco veces ganador de la medalla de oro olímpica para natación y 11 veces campeón mundial, Thorpe ahora transmite programas sobre el medio ambiente como anfitrión de TV para Australian Foxtel. También trabaja para mejorar la vida de los pueblos aborígenes australianos, y patrocina escuelas para niños huérfanos en Beijing, China.

Como profesional brasileño del deporte del monopatín con el equipo Flip, **Bob Burnquist** estuvo envuelto en una proeza espectacular: saltando con su monopatín y un paracaídas en el Gran Cañón. Bob es uno de los fundadores de Action Sports Environmental Coalition, una organización que trabaja para crear una conciencia ecológica entre los patinadores, los entusiastas de BMX y surfistas, mientras su Fundación Bob Burnquist se dedica a difundir información sobre agricultura y jardinería orgánica en las escuelas.

Como su padre, **Jorge Guzmán Rodríguez**, conocido como El Hijo del Santo, es uno de las estrellas de Lucha Libre, una forma de lucha popular en México. Pero hasta es aún más conocido desde que se uniera a la organización sin fines de lucro llamada Wildcoast para hacer campaña para salvar las tortugas marinas amenazadas en el Golfo de México. También ha tomado parte activa en la campaña para la ballena gris y ayudado a limpiar las aguas contaminadas del Río Tijuana.

Robert Kelly Slater, 11 veces surfista Campeón Mundial, es un apasionado defensor de los océanos en todas partes del mundo. Trabaja para recaudar fondos para Reef Check, una cooperativa dedicada a proteger y rehabilitar los arrecifes coralinos en todas partes del mundo, y usa su conocimiento de los océanos para asesorar a la Sea Shepherd Conservation Society.

Manon Bruel, interna en Tunza, Abril 2012.

Desafíate a ti mismo

El corredor de resistencia Ray Zahab celebró un triunfo muy personal cuando tocó las aguas del Mar Rojo al final de su carrera de 111 días y 7.500 kilómetros a través del Sahara en 2007 — una travesía documentada en la película *Running the Sahara*, producida por Matt Damon, que pone en relieve la crisis mundial del agua.

Fotos: impossible2Possible

"Tenía casi 40 años, y sólo había estado corriendo durante unos pocos años. Mi logro no tenía nada que ver con el hecho de que yo era un gran corredor. TODOS los seres humanos podemos lograr algo extraordinario si nos concentramos y nos dedicamos totalmente a alguna cosa. ¡Ojalá hubiese aprendido esto hace tiempo! ¿Cómo podría ayudar yo a inculcar esta idea a la gente joven?"

Ray fundó impossible2Possible (i2P), una organización que envía a jóvenes entre 17 y 20 años de edad a expediciones físicamente desafiantes para conocer el mundo, y compartir su aventura con otros jóvenes de su misma edad en las aulas de clase alrededor del mundo. "Cada una de las expediciones, ya sea una caminata o una carrera de larga distancia, cubre un tema –agua, asistencia médica, biodiversidad– para el cual creamos un programa de estudio en cooperación con las universidades," explica Ray.

"Nuestra expedición al Amazonas en 2010 estuvo asociada con el PNUMA para el Año Internacional de la Biodiversidad. Durante una caminata de ocho días, los cuatro Embajadores visitaron comunidades indígenas y aprendieron detalles sobre biodiversidad de los habitantes locales en la Selva Nacional de Tapajos. Por vía de videoconferencias compartieron sus experiencias diarias con estudiantes en aulas de clase alrededor del mundo, que también tenían acceso a documentación de viajes y recursos educacionales sobre un sitio dedicado en la web." Hasta la fecha, i2P ha contado con 23 Jóvenes Embajadores participantes y 70.000 estudiantes remotos en escuelas, colegios y universidades.

La trayectoria de Ray para convertirse en un atleta de clase mundial y mentor de la juventud por cierto fue dramática. Hasta los 30 años, Ray había sido un joven común, fumador, sin dirección alguna en su vida. Un buen día, inspirado por los éxitos de su hermano atleta, decidió tomar responsabilidad de su vida y dedicarse al deporte. A través de varios años, sin experiencia atlética alguna –"yo era el chico incapaz de tirar una pelota," dice– probó una serie de deportes, desde escalar montañas y remo, hasta acabar convirtiéndose en un exitoso corredor de bicicleta de montaña.

Pero Ray nunca consideró que era un verdadero corredor hasta que vio un artículo sobre una carrera de 160 kilómetros y 24 horas en Yukón, Canadá. "Me di cuenta de que yo pensaba que no podía correr, pero nunca había tratado hacerlo. De manera que me inscribí en la carrera con sólo unas pocas semanas de entrenamiento. A la mitad, casi abandoné. Pero entonces tuve una revelación: me di cuenta de que todos los días nos convencemos a nosotros mismos de no poder hacer alguna cosa. Así que decidí dejar de preocuparme de fracasar, y seguir adelante lo más lejos posible." Para su asombro, ¡ganó! "Pensé: 'esto es lo que voy a hacer por el resto de mi vida.'"

Desde entonces, Ray ha corrido a través del Lago Baikal helado en Rusia y del desierto de Atacama en América Latina. También ha realizado caminatas al Polo Sur, rompiendo el récord mundial de la expedición a esa zona sin apoyo de un equipo.

¿Qué es lo que le impulsa? "Me gusta el desafío, y experimentar los fuertes contrastes de mi planeta. El deporte nos permite ver y tocar y sentir nuestro mundo, no solamente sus regiones extremas, pero también localmente. ¡Para apreciar el mundo en todo su esplendor, hay que hacerlo a pie!"

La próxima expedición de i2P tendrá lugar en Africa en otoño de 2012 y cubrirá la seguridad de agua y los alimentos. Para participar, inscríbanse en http://impossible2possible.com

Equipo verde

www.saltsorganic.com

Los materiales con los cuales creamos el ambiente deportivo apuntalan y sustentan la performance atlética. Los zapatos con aire en las suelas hacen una enorme diferencia para los corredores, los vellones de plástico reciclado son livianos y resistentes al agua. Algunos materiales son capaces de mejorar la actuación de un atleta a tal punto que su uso puede llegar a ser polémico: antes de que su uso fuera prohibido, ciertos trajes de baño de alta técnica permitieron a los atletas establecer nuevos récords — aún no superados hasta la fecha. Mas por importante que sea satisfacer la seguridad y el confort de atletas y espectadores por igual, no es necesario que la ropa de última técnica y alta performance cueste un ojo de la cara. Aquí presentamos algunos ejemplos de cómo la industria del deporte está buscando maneras de aprovechar al máximo nuevos materiales para dejar una huella ligera sobre la Tierra, ya sea montando bicicletas, corriendo o escalando montañas.

La fibra más veloz

El bambú: es de crecimiento rápido, evita la erosión, necesita poca agua, fija carbono más rápidamente que los árboles, y es un material de construcción fuerte y flexible. No sorprende que la industria del vestido esté explorándolo como una fuente de fibra sostenible para textiles. Con sus numerosas cualidades –es sedoso, suave, liviano, absorbente, naturalmente antibacterial y antiestático– es una fibra natural para ropa de deporte, por ejemplo para la ropa de gimnasia y yoga, camisas de ciclismo y pantalones impermeables o leggings. La compañía de ropa Footprint descubrió el material cuando estaba usando material de bambú amigable para el medio ambiente como un refuerzo para las tablas de surfing. Actualmente está fabricando calcetines de bambú orgánico, apropiados para correr, ciclismo, esquí y ejercicios.

Pero hay una trampa: el proceso de fabricar textiles de bambú involucra sustancias químicas ambientalmente perjudiciales, de manera que la industria tardará algún tiempo antes de que el potencial del bambú pueda aprovecharse plenamente como un textil eco-amigable. Entretanto, busquen el Estándar Oeko-Rex 100, que establece normas internacionales para sustancias en textiles que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente.

También puede usarse el bambú para andar en bicicleta. La empresa de diseño de bicicletas especiales Calfee produce bicicletas hechas de bambú, fibra de cáñamo y una resina de base vegetal para un ciclismo ultraverde. Las bicicletas son sumamente livianas, fuertes, duraderas y confortables, y tan bien hechas que pueden usarse para carreras de resistencia como Cyclocross, Mountain y Touring. **www.calfeedesign.com/products/bamboo**

Y los que prefieren montar las olas, pueden elegir una tabla de bambú amigable para el medio ambiente de Gary Young en Hawaii, que recubre sus tablas de surfing con un laminado de bambú-resina epóxica, más liviano que la fibra de vidrio y resistente a las abolladuras, además de ser inastillable. **www.bamboosurfboardshawaii.com**

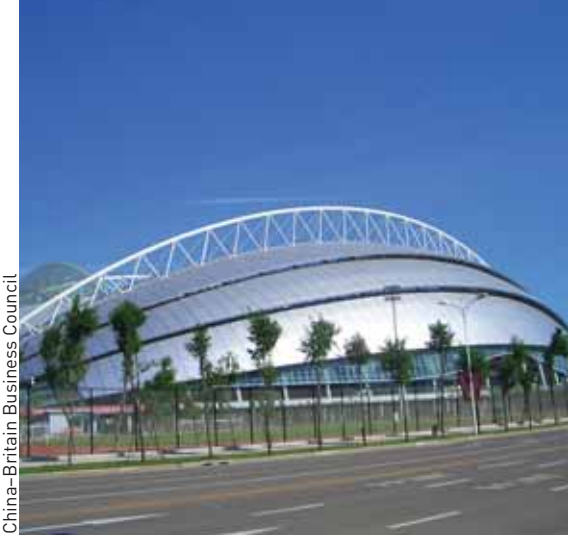
www.bridgedale.com

www.webmd.com

www.bamboosurfboardshawaii.com

Ganador transparente

Colocar un techo transparente sobre un estadio de deportes –a fin de que entre luz natural para permitir que el césped pueda crecer, al mismo tiempo de proteger de los elementos a los atletas y los espectadores– plantea varios importantes retos de diseño. El vidrio es la respuesta tradicional, pero es pesado, frágil y necesita apoyo estructural –típicamente de acero, que requiere uso energético intenso–, que puede arruinar la vista para los espectadores en las filas laterales. En los últimos tiempos, los arquitectos han recurrido cada vez más a las placas de policarbonato en el diseño de estadios. Es tan transparente como el vidrio pero pesa hasta 75% menos, además de ahorrar dinero en construcción y transporte. Y es un material fuerte, inastillable y resistente a las fluctuaciones de temperatura. El techo del estadio de la Arena Legia de Varsovia, en Polonia, situado en una zona sujeta a fuertes vientos y grandes nevadas, recientemente fue renovado con más de 5.000 m2 de paneles de policarbonato a tiempo para EURO2012 (el Campeonato de UEFA para Naciones Europeas) en junio. En China también se usaron 23.000 m2 de techado de policarbonato para el gran Estadio de Shenyang para las Olimpíadas de 2008. Los paneles de policarbonato hasta están ayudando a capturar energía solar. En Alemania, el techo del Estadio Weser, sede del equipo Werder Bremen de la Bundesliga, incluye 3.000 m2 de paneles incrustados con células fotovoltaicas de silicona transparentes, integrando así una fuente energética renovable al techo al mismo tiempo de continuar permitiendo la entrada de luz natural.



China–Britain Business Council

Przemyslaw Jahr

Zapatillas recicladas

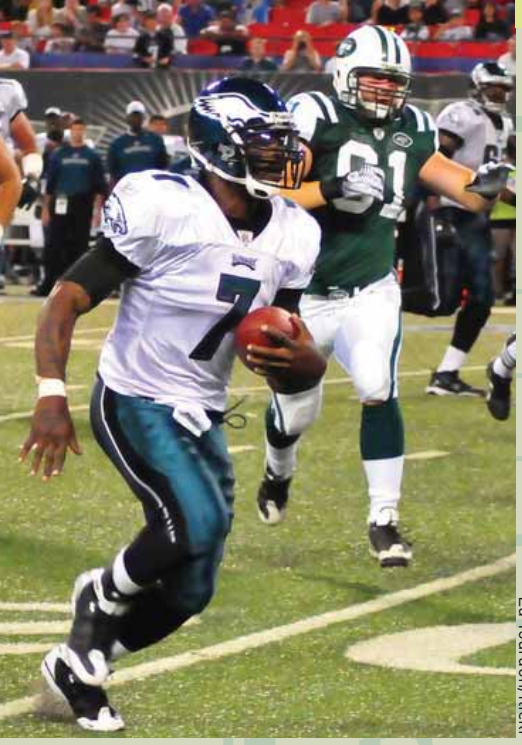
Los artículos que los atletas gastan con mayor frecuencia, y probablemente los que se reemplazan más rápidamente, son los zapatos. Pero en lugar de enviarlos a los vertederos, ¿por qué no usarlos para algo útil? A través de su programa Grind, la compañía de artículos de deporte Nike y sus socios cierran el círculo de vida de los zapatos atléticos –de todas las marcas, no sólo las propias– reciclándolos en revestimiento de suelos para atletismo. Cada zapato se corta en tres, separando la suela de goma de la entresuela de espuma y la parte superior del calzado. Estas partes luego son molidas y procesadas nuevamente por separado, junto con el material de chatarra de las fábricas de Nike. El caucho se utiliza en la superficie de las pistas para corredores, baldosas para el piso de gimnasios, y superficies de patios de recreo, así como los productos de Nike. La espuma se usa para proteger, o "amortiguar", el interior de las canchas de sintéticos y madera. Según afirma Nike, es posible crear el piso de una cancha de tenis o balón cesto con 2.500 pares de zapatos reciclados, mientras una cancha de fútbol o una pista para correr lleva alrededor de 75.000 pares.

Para ayudar a hacer más sostenibles las operaciones en general, Nike también ha creado el Environmental Apparel Design Tool (Instrumento de Diseño de Ropa Ecológica), un software que posibilita a los diseñadores hacer opciones de diseño más verdes –como por ejemplo reducir los desechos y escoger materiales favorables para el medio ambiente– al mismo tiempo de tomar en consideración las preocupaciones comerciales de costo y calidad. En 2010, Nike inició la entrega gratuita del instrumento con la intención de que la industria entera pudiera reducir su pisada ecológica. La compañía también es famosa por abogar por el "poliéster reciclado" –tela hecha de botellas de plástico descartadas– como un material. Además de proveer varios equipos de la Copa Mundial FIFA 2010 con trajes de este material, la compañía dice que para comienzos de 2011 había impedido que 82 millones de botellas de plástico acabaran en un vertedero.

www.info.nike.com

www.playtop.com

www.parksandrecreation.org



Ed Yourdon/flickr

Un juego más verde

Todos los años, en todo el mundo, los hinchas del fútbol re reúnen alrededor de la televisión para ver el acontecimiento deportivo más preciado de Norteamérica: el Super Bowl. Estas famosas finales del fútbol americano –la dramática culminación de una temporada de 17 semanas de lucha de los equipos de la Liga por el codiciado trofeo en un solo partido frente a frente– atrae más de 100 millones de televidentes cada año.

Y con 32 equipos invitados en 32 países jugando un total de 332 partidos en una temporada, sería absurdo que la Liga no pensara en la pisada medioambiental del fútbol. La sostenibilidad del medio ambiente ayuda a cortar costos, a hacer uso sensato de los recursos, manejar la enorme cantidad de basura creada y reducir el impacto en las ciudades-sede. Además es una oportunidad para transmitir un mensaje de responsabilidad ambiental y social a millones de espectadores.

La National Football League (NFL) inició su programa para el medio ambiente 19 años atrás, y desde entonces ha desarrollado una variedad de iniciativas y proyectos para tratar el problema de los residuos, el uso de recursos y la energía, entre otros. Aquí presentamos algunos de sus notables esfuerzos.

Philadelphia Eagles

City of Philadelphia/Mitchell Leff

En 2010, el equipo Philadelphia Eagles se convirtió en el primer equipo capaz de generar el total de su propia energía con la instalación de 2.500 paneles solares, 80 turbinas eólicas y un generador que funciona tanto con biodiesel como gas natural. El exceso de energía se vende a la empresa de servicio público local. El equipo envía su aceite de cocina sobrante para ser convertido en biodiesel, composta los residuos orgánicos, y ha reducido a la mitad la cantidad de agua utilizada por los orinales.

Detroit Lions

Ford Field

El estadio Ford Field del equipo Detroit Lions fue construido con acero reciclado y vidrio reciclado, y comprende un campo de hierba artificial hecho de neumáticos de goma reciclados. Y hasta incorpora parte de un edificio histórico que había estado sin utilizar.

Houston Texans

Houstan Texans

Este equipo publica una guía de medios interactivos distribuida en forma de lápiz de memoria USB en vez de programas impresos, lo cual ahorra un montón de papel y basura.

Superbowl XLII (2008), Phoenix, Arizona

2012 Indianapolis Super Bowl Host Committee

Diversas organizaciones de recuperación de alimentos recolectaron comestibles y comidas especialmente preparadas y los distribuyeron a instituciones benéficas que ayudan a personas necesitadas, tales como refugios para personas sin hogar, comedores de beneficencia y bancos de comida. El Estadio de la Universidad de Phoenix utilizó energía de fuentes renovables, incluso eólica, solar, geotérmica y gas de vertedero. Se plantaron varios millones de plantas de semillero en dos lugares que habían sido destrozados por fuego: el bosque nacional Apache-Sitgreaves y la reserva White Mountain Apache. Hasta los niños se unieron a la obra: en asociación con el equipo Arizona Cardinals, los alumnos de más de 50 escuelas reúnen equipo deportivo y libros para donarlos a organizaciones juveniles y escuelas que los necesitan.

Superbowl XLVI (2012), Indianápolis, Indiana

Nicholas Thompson

Este torneo fue aclamado como un juego de energía eólica. Un proveedor verde ofreció certificados para 15.000 megavatios-hora de energía renovable para compensar todas las emisiones de gas de efecto invernadero generadas por las instalaciones del torneo, incluso el centro para la prensa y los hoteles. (Los certificados no garantizan que toda la energía provista será verde, pero aseguran que el dinero gastado es destinado a la producción de energía verde.) Se plantaron árboles a través de toda la ciudad en una iniciativa de silvicultura urbana auspiciada por la NFL, y después del torneo, casi 10 kilómetros de banderas decorativas se utilizaron para fabricar cortinas de ducha y bolsos.

GOL VERDE
y más allá...

El fútbol es el deporte más popular en todo el mundo. Inspira a multitudes de seguidores ávidos, muchos dirían "obsesivos". FIFA, la institución internacional que gobierna las asociaciones de fútbol, toma muy en serio el impacto mundial del deporte, lo cual quedó demostrado en la organización del primer torneo internacional de clima neutral: la Copa Mundial FIFA 2006.

Llevó una variedad de esfuerzos llegar a ese punto. Fue necesario renovar la instalación eléctrica del Estadio Olímpico de Berlín para lograr un uso energético más eficiente, se instaló un sistema fotovoltaico en el Westfalenstadium de Dortmund, se instalaron cabinas telefónicas operadas con energía solar y

Thorsten Bachner

refrigeradores de uso energético eficiente, y los espectadores recibieron descuentos en el transporte público para desalentar los viajes en automóviles. En los estadios, los espectadores debían comprar copas reusables para sus bebidas. Desde luego, nada de todo esto era suficiente para evitar las 92.000 toneladas de CO_2 que los juegos iban a producir, de manera que FIFA, junto con los asociados y patrocinadores de la Copa Mundial, hicieron inversiones en proyectos de energía renovable alrededor del mundo, entre ellos varios proyectos de biogás en la India y un proyecto de metano-a-electricidad en Sudáfrica.

En base a este esfuerzo, para la Copa Mundial 2010 en Sudáfrica, el alumbrado de las calles, los semáforos y las vallas publicitarias fueron provistos de energía solar en las ciudades-sede. Y se publicó un Pasaporte Verde –un folleto lleno de ideas para un turismo ambientalmente responsable– que fue distribuido entre los espectadores. Se eligieron programas de compensación de carbono en apoyo de compostar el suelo, cocinar con energía solar, alumbrar con diodos luminosos y utilizar energía eólica para compensar las emisiones de los equipos de la Copa Mundial de 2010.

Ya se hallan en camino los preparativos para convertir la Copa Mundial 2014 en Brasil en un campeonato verde. La ciudad de Curitiba lanzará una flota de buses híbridos que ayudarán a cortar las emisiones y el consumo de combustible para el transporte de los hinchas. Y a fin de asegurar que se tomen en cuenta las preocupaciones para las Copas Mundiales futuras, FIFA ha decidido ahora incluir la protección del medio ambiente en el acuerdo de los postores. Para empezar, el proceso de presentarse como candidatos para las Copas Mundiales 2018 y 21022 requiere que los postulantes provean una información completa sobre sus planes de evitar, reducir y/o compensar los impactos ambientales ocasionados.

www.ralphpina.com

La Federación de Asociaciones Europeas de Fútbol UEFA –la organización matriz del fútbol europeo– recientemente publicó su *Guía UEFA para Estadios de alta Calidad*, una guía paso-a-paso de cómo comisionar, diseñar o construir o renovar los estadios. El libro incluye información sobre diversos conceptos sostenibles: cómo reducir el consumo energético, los residuos y las emisiones de carbono, posibilidades de utilizar energía renovable generada localmente (solar, eólica, etc.), y promover el uso de recursos naturales tales como la recolección de agua de lluvia y el reciclaje de agua gris. También se ocupa del impacto de los estadios en los residentes del vecindario.

C. Gopalakrishnan/GNU-FDL

Para no quedarse atrás, el cricket también está convirtiéndose en un juego verde. En 2010, los miembros de la Indian Premier League (IPL) hizo una Promesa Verde: "La Tierra es nuestro hogar y juntos debemos conservar nuestra preciosa vida natural, nuestros bosques y océanos. Me enorgullece prometer que desempeñaré mi parte en el cuidado de nuestro patrimonio natural." Durante el torneo se transmiten mensajes con consejos verdes en las pantallas de los espectadores, y la IPL está trabajando con el PNUMA para incorporar la sostenibilidad a sus operaciones, incluso la administración de residuos, el uso eficiente del agua, la construcción, la comercialización y el transporte.

shynook/flickr

En el frente del baloncesto, la National Basketball League participa en proyectos de servicios comunitarios prácticos, como por ejemplo días de plantación de árboles o días de limpieza con niños, ayudando a recolectar y reciclar residuos electrónicos, y distribuyendo bombitas amigables para el medio ambiente, entre otras cosas. Y en 2011, los finales de la Copa Stanley de la National Hockey League fue aclamada como la primera serie "agua-neutral" en la historia de la Liga. La Liga siguió la huella del uso total de agua –desde las pistas de patinaje sobre el hielo hasta los grifos y los inodoros y otros– en los dos lugares del torneo, y a continuación compró certificados de agua de una organización de conservación del agua por esa cantidad. La organización usa el dinero para monitorear la calidad del agua así como para premiar a los poseedores de los derechos al agua –como por ejemplo un agricultor que utiliza el río como una fuente de agua– por haber consumido menor cantidad de agua, lo cual ofrece un incentivo financiero para conservarla. En esta forma, la NHL ayudará a devolver 3.780 m^3 de agua al Río Deshutes de Oregón, muy agotado por el uso humano.

Biosphoto/H. Daniel/Still Pictures

Tradiciones deportivas

Biosphoto/K. Pascal/Still Pictures

La caza es parte de nuestro patrimonio. Al principio solíamos cazar y recolectar; luego, a medida que las sociedades comenzaron a depender de la agricultura, la caza se usaba como control de las alimañas –para proteger los cultivos y el ganado– y para suplementar la dieta. Hoy día, la infraestructura de alimentos significa que para la mayoría de nosotros, la obtención de alimento no requiere esfuerzo, pero para algunos, cazar es esencial y sigue siendo gran parte de la vida humana.

Lo mismo como sucedió con otros deportes –todas disciplinas que afinaban nuestras habilidades de sobrevivencia– la cacería se ha convertido en un rito, algo que hacemos por placer. Pero lo que aparta la caza y la pesca de otros deportes es su íntima conexión con la naturaleza. La forma en que cazamos tiene un profundo efecto sobre los ecosistemas, y los cazadores éticos deben tomar en consideración la mejor manera de manejar los recursos naturales.

Dado que las prácticas de caza son tan variadas y complejas, el debate en torno a la cacería puede ser confuso, emotivo, controvertido y polémico. La vida silvestre es un recurso renovable, pero el abuso de este recurso conduce a la pérdida de biodiversidad. Así pues, queda la pregunta: ¿acaso puede considerarse la caza como un instrumento para la protección del medio ambiente?

La respuesta es "sí". El hecho es que los cazadores fueron conservadores ambientales pioneros mucho tiempo antes de ponerse de moda. Por ejemplo, el Presidente Theodore Roosevelt de los Estados Unidos, que jugó un papel decisivo en la creación de parques nacionales y reservas de vida silvestre, era un ávido cazador. Y así lo era el pintor, naturalista y ornitólogo John James Audubon. Entre otros cazadores-conservacionistas prominentes cabe mencionar a los líderes del WWF Sir Peter Scott, SAR Príncipe Bernard de los Países Bajos y SAR Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo.

El dinero cobrado por licencias de caza a menudo contribuye directamente a los esfuerzos para preservar los hábitats y la vida silvestre. En los Estados Unidos, por ejemplo, el Pittman Robertson Act –ahora conocido como la Ley de Restauración de la Vida Silvestre– fue firmado por el Presidente Franklin Roosevelt en los años 1930, especificando que los impuestos para municiones y armas y los honorarios de licencias de caza y pesca serían utilizados para programas de conservación. Los fondos se destinan a la ayuda de conservación de la naturaleza, y para la compra y administración de áreas de vida silvestre. El programa ha ayudado a restaurar muchas poblaciones de animales, como por el ejemplo el pavo salvaje, el ciervo de cola blanca, y el león de montaña (puma).

En todas partes del mundo, los cazadores ayudan a mantener los hábitats naturales, desde selvas hasta bosques pequeños, setos y sabanas, asegurando que algunas áreas silvestres continúen en existencia en nuestros paisajes cada vez más orientados hacia los humanos.

Para la mesa...

Según cómo se mire, la caza es una manera más humana, consciente y ecológica de obtener y consumir carne que comer animales criados en producción intensiva. Piensa que los animales de caza pueden buscar su alimento libremente en hábitats silvestres en lugar de vivir enjaulados y alimentados con forraje fabricado comercialmente, lo cual, entre otros problemas medioambientales, contribuye al calentamiento de la Tierra y a la destrucción de hábitats.

Agris Krusts/www.agriskrusts.com

Mientras algunos pueblos cazan para su propio consumo, otros son cazadores para ganar su sustento. En Alemania, por ejemplo, donde la caza constituye una parte esencial de la administración forestal, los cazadores pagan altas cuotas de licencia para el derecho de cazar animales como ciervos y jabalíes, que contribuyen a una superpoblación y causan daño a los bosques. La carne luego se vende a los carniceros, lo cual proporciona su sustento a los cazadores. Esta práctica mantiene el equilibrio del ecosistema y ayuda a alimentar a los habitantes en forma sostenible al mismo tiempo de impedir el desperdicio.

Desde luego, para muchos, cazar es una cuestión de sobrevivencia. Los animales de caza todavía forman una parte importante de la dieta y la tradición de los pueblos indígenas de Alaska, por ejemplo. Pero en Africa Occidental y Africa Central, donde también se comen los animales de caza, unas prácticas insostenibles y el comercio de carne silvestre en grandes mercados ilegales presentan una seria amenaza, incluso para especies amenazadas como elefantes, gorilas y chimpancés.

Thomas Hawk/thomashawk.com

LA CAZA FURTIVA

La caza furtiva –la captura de animales y plantas silvestres– es una seria amenaza para la biodiversidad. La gente se dedica a la caza furtiva por muchas razones. Una de ellas es simplemente para su subsistencia, pero una de las principales razones es el mercado comercial para animales raros, ya sea para alimento o medicina tradicional, o pieles, perfume y marfil. Los elefantes se matan en todas partes de Africa por sus valiosísimos colmillos. Los rinocerontes se matan en Zimbabwe, en la República Democrática del Congo, la India y Nepal por sus cuernos, que se venden a precios de 40.000 a 100.000 dólares por cuerno a países asiáticos en los cuales se valoran tradicionalmente como medicina para tratar una amplia variedad de condiciones. Los tigres –mayormente matados por sus pieles, dientes y zarpas, y para medicina china– ya han sido víctimas de caza furtiva hasta el borde de la extinción. Los lagartos de Pakistán se matan por su piel.

Pero mientras los artículos ilegales se venden a precios altos, la cacería furtiva muchas veces ocurre por necesidad económica, no por mera codicia. Gran parte de la caza furtiva tiene lugar en partes del mundo cuyos habitantes viven con ingresos de sólo un dólar por día, motivo por el cual el peligro físico y las multas legales justifican el riesgo. A menos que se trate el problema de una vida sostenible, la pobreza continuará llevando la gente a la caza furtiva.

La caza ilegal de animales amenazados ha constituido un problema desde hace mucho, y en 1973, 154 naciones firmaron un tratado para restringir el comercio de animales y plantas silvestres: la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES). CITES regula el comercio en 5.000 diferentes especies de animales, y prohíbe la venta y el comercio de otras 800 más. Pero, desgraciadamente, las prohibiciones pueden causar el alza del valor de las mercancías ilegales, poniendo los animales en aún mayor riesgo.

LA CAZA DE TROFEOS

Todos los años, muchos cazadores turistas visitan reservas de caza –la mayoría en Africa– manejadas por gobiernos u organizaciones de conservación, o mantenidas privadamente por miembros de la comunidad. Los cazadores pagan altas cuotas para rastrear especies tan raras y difíciles de matar como rinocerontes, leopardos, ñus y leones en su hábitat natural, acompañados por un guía profesional.

¿Cómo concilian esto los conservacionistas con la protección del medio ambiente? El turismo de caza es aceptado por organizaciones de conservación como la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) como un instrumento para el desarrollo sostenible. La UICN define "conservación" como la protección y el uso sostenible de recursos naturales, incluso la vida silvestre. Practicada sostenibleme, la caza de trofeos es una fuente de ingreso de impacto relativamente bajo. Ecológicamente, provee incentivos para mantener la naturaleza intacta, prevenir la fragmentación de hábitats, la deforestación y la conversión de tierras para agricultura. Financieramente, la caza ayuda a la vida silvestre a pagar para sí misma: las reservas de caza bien manejadas pueden generar ingreso y empleos en comunidades rurales pobres sin necesidad de tener que acomodar un gran número de turistas.

S. Tuenglar/Zoonar.de/Specialist Stock

Y aunque parezca contradictorio que matar especies puede ayudarles a recuperarse, recuerdan que solía permitirse a los terratenientes de Sudáfrica sacrificar de forma selectiva el excedente de rinocerontes blancos machos como una fuente de ingreso, lo cual les ofrecía un incentivo para comprar y proveer tierras para los animales. Esto ayudó a acelerar la recuperación de la especie: de 1.800 en 1968 a 6.370 en 1994 en fincas de caza de propiedad privada. Los fondos procedentes del turismo de caza también apoyaron la exitosa reintroducción del ñu negro, el bontebok (especie de antílope) y de la cebra de montaña.

Los tabúes

En diversas culturas, antiguas o modernas, los tabúes para la caza han ayudado a las poblaciones a mantenerse sostenibles.

Un tabú tradicional en Madagascar advertía que matar a los lémures trae mala suerte, protegiéndoles así de que se los cazara para su carne. Algunos lugareños todavía creen que ciertas especies de lémures, como el aye-aye, son malos espíritus.

Tradicionalmente, los cazadores navajos guardaban las pieles de ciervo y los huesos, que eran considerados como sagrados, pero dejaban atrás una parte del animal cazado para asegurar su abundancia futura. Una plegaria tradicional –"He matado uno de tus animales, y de ninguna manera haré mal uso de él"– promete la intención de impedir desperdicio.

En Norteamérica y Europa, las temporadas de caza, típicamente desde otoño hasta fines del invierno, se hacen cumplir estrictamente, evitando las épocas de cría en la primavera y el verano y aprovechando las temporadas de abundancia, cuando los animales están más gordos. En Francia, la temporada de los ciervos es de junio a septiembre, mientras en el Reino Unido la caza del faisán sólo es permitida entre el 1ro de octubre y el 1ro de febrero.

Shaun Donnelly

7 legados olímpicos

The Last Minute

El Ovalo de Richmond
Vancouver

El Ovalo de Richmond, donde se llevó a cabo el patinaje de velocidad en los Juegos Olímpicos de Invierno 2010, imita la curva del ala de una garza. Su techo está hecho de madera atacada por la plaga de escarabajos de pino de 2009, que mató a millones de árboles. La construcción del techo con madera rescatada estableció un ejemplo para muchos usos creativos de lo que hubiera sido un residuo, y ayudó a reforzar la industria maderera. En el interior del Ovalo, el calor generado por la congelación del hielo de la pista es utilizado para calentar el resto del edificio, con suficiente sobrante para proporcionar el calentamiento de los alrededores. Afuera del Ovalo, un jardín acuático con caminos entarimados con madera de cedro recoge el agua de lluvia y sirve como una charca de tratamiento. Hay plantas que quitan metales pesados y otras impurezas, y el agua se utiliza para la descarga de los inodoros y para regar el paisaje. Mientras tanto, los estanques proveen un hábitat para aves y vida acuática.

Orlando O'Neill

El Cubo de Agua
Beijing

Radiante con sus diodos luminosos, el Centro Acuático de Beijing presenta un aspecto a la vez futurista y orgánico. Construido para las competiciones de natación y buceo en los Juegos Olímpicos de 2008 y convertido ahora en un parque acuático, su estructura está inspirada por las burbujas de jabón. Las células están formadas por marcos de acero, llenadas con 4.000 "burbujas" –algunas de hasta 9,14 metros de diámetro– hechas de una membrana de polímero elástico. La membrana permite mayor entrada de luz y absorción de calor del sol que el vidrio –lo cual calienta el edificio así como el agua de la piscina y ahorra hasta un 30% de los costos de energía– pese a requerir mucho menos energía para su fabricación, su transporte y construcción. La membrana de polímero es fuerte, elástica y fácil de reparar, su superficie no-porosa es resistente a la suciedad, y ofrece excelente aislamiento. En el interior, un sistema de filtración especial trata el agua y lo devuelve a las piscinas, reciclando 140.000 toneladas de agua anualmente.

p.ri/flickr

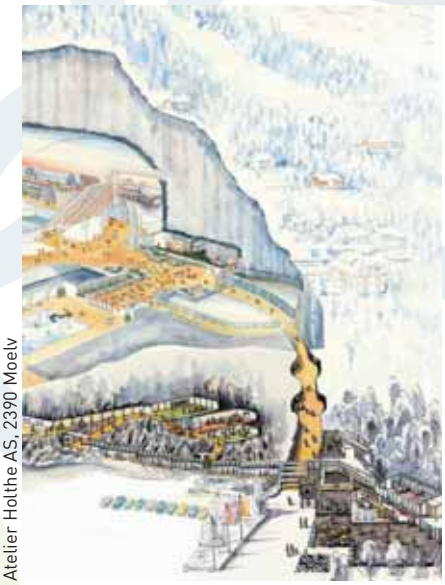
Regeneración urbana
Barcelona

Se dice que los Juegos Olímpicos de 1992 crearon la Barcelona que conocemos hoy día: una ciudad famosa por su arte y su cultura. Antes de las Olimpíadas, Barcelona ofrecía un pobre aspecto, con calles atestadas de tráfico, transporte público inadecuado, y deterioro urbano post-industrial en todas partes. Los planeadores Olímpicos aprovecharon la oportunidad para implementar reformas a través de toda la ciudad. La Ciudad Olímpica fue construida cerca de la costa en terrenos industriales abandonados –entonces considerados como un vecindario poco rentable– y se desarrollaron seis playas artificiales flanqueando el Puerto Olímpico. Esto dio acceso al mar como zona recreativa, tanto para los residentes como para turistas. Nuevas carreteras de circunvalación facilitaron el tráfico, se construyeron instalaciones deportivas y se restauraron edificios históricos, además de ampliar hoteles y facilidades de negocio, todo lo cual ayudó a que la ciudad a convertirse en un atractivo destino para el comercio y el entretenimiento.

El Parque Olímpico, **Sídney**

El Parque de los Juegos Olímpicos 2000 en Sídney fue construido en la bahía de Homebush, una zona contaminada con residuos industriales. La rehabilitación incluyó la limpieza del agua subterránea con el uso de charcos de bioremediación, la remediación de las riberas, plantación de especies nativas y la creación de más de 40 kilómetros de senderos para peatones y ciclistas. En total se restauraron 430 hectáreas de humedales, bosques y terrenos de parque autosuficientes, proveyendo una zona de recreación para 2,5 millones de visitantes anuales al mismo tiempo de proteger la biodiversidad, incluso más de 180 especies de aves, 7 especies de ranas, 10 especies de reptiles y numerosos tipos de peces nativos. Su éxito mayor es el Sistema de Reclamación y Administración de Aguas, que ahorra más de 850 millones de litros de agua potable por año, suministra agua reciclada a edificios y paisajes del Parque, y hasta provee el cercano suburbio de Newington, que sirvió de Aldea Olímpica durante los Juegos y es ahora uno de los suburbios más grandes abastecidos de energía solar del mundo.

Simon_sees/flickr



Atelier Holthe AS, 2390 Moelv

London 2012

Marco Scala

El Fjellhall de Gjøvik **Lillehammer**

Lillehammer, en Noruega, fue la sede de los primeros Juegos oficialmente "verdes" en la historia de los Juegos Olímpicos en 1994, estableciendo estándares que ahora tomamos por sentados: sistemas de calentamiento y refrigeración eficientes, un programa para reciclar o compostar 70% de los residuos, y planes para el uso post-Olímpico de las construcciones. Todo fue reclamado y reciclado, desde las películas de los fotógrafos hasta las balas de las pistolas de inicio. Uno de los complejos construidos para los Juegos, el complejo de Gjøvik, lugar de las competiciones de hockey sobre hielo, se destaca por estar situado dentro de una montaña de granito. El complejo de 10.000 m^2, con capacidad para 5.000 espectadores, ahorra valioso espacio, mientras el ambiente térmico estable –junto con la tecnología de recuperación de calor de residuos– ayuda a ahorrar energía para calentar y refrigerar las instalaciones. Ahora de uso múltiple, sigue siendo la más grande sala construida dentro de una caverna.

Un estadio plegable **Londres**

No es probable que se encuentren en una mueblería, pero los edificios reusables son una solución económicamente sólida para un problema Olímpico harto conocido: las costosas construcciones para las cuales ya no hay necesidad después de los Juegos y que se convierten en una sangría para las finanzas públicas. Esta es la idea tras la cancha de baloncesto construida para las Olimpíadas 2012 en Londres, que también será sede de los Juegos Paralímpicos de Baloncesto y Rugby en Sillas de Rueda. El estadio, de 33 metros de altura y 113 metros de largo, con capacidad para 12.000 espectadores, está diseñado para ser desmantelado, y su venta ya está ofreciéndose en otras ciudades que pudieran tener necesidad de adquirirlo. Río de Janeiro, elegida como sede de los Juegos Olímpicos de 2016, es una candidata obvia, pero otras también han mostrado interés. Si la idea de los estadios temporarios ambulantes llega a imponerse, bien podría permitir a países más pobres considerar la posibilidad de celebrar las Olimpíadas.

El Arco de Torino **Torino**

Cuando Torino fue la sede del los Juegos Olímpicos de Invierno de 2006, la ciudad decidió que necesitaba un símbolo impresionante para conmemorar la ocasión, al mismo tiempo de aprovechar la oportunidad para construir algo que ayudaría a mejorar la infraestructura de la ciudad. El resultado: el Arco de Torino, un arco asimétrico de acero de 69 metros de altura y 55 metros de ancho, que se asemeja a una gigantesca rueda de bicicleta, del cual está suspendida una pasarela de 400 metros de largo que conecta a dos partes de la ciudad anteriormente dividida por líneas ferroviarias. En su deseo de crear este símbolo de optimismo y regeneración, los arquitectos del arco usaron una cantidad mínima de materiales para lograr un aspecto aerodinámico, atlético y moderno de su diseño. Los atletas Olímpicos pudieron llegar a los sitios deportivos desde la Aldea Olímpica gracias al puente peatonal y ahora la pasarela permite a los residentes un acceso más fácil al transporte ferroviario y subterráneo.

Grandes ideas

En el verano de 2011, Leyla Aliyeva, la hija mayor del Presidente de Azerbaiyán, lanzó el International Dialogue for Environmental Action (Diálogo Internacional para Acción Medioambiental), IDEA, para servir como una plataforma para el involucramiento activo de la juventud en el movimiento mundial en pro de un desarrollo sostenible. TUNZA conversó con ella para descubrir más detalles.

Fotos: http://ideacampaign.org

Cuéntanos algo sobre el medio ambiente natural de Azerbaiyán y sobre qué están más interesados en conservar.
Yo creo que los jóvenes de hoy deben preocuparse por el mundo de mañana, por las consecuencias de los problemas ambientales y la contribución de la gente a los cambios climáticos. Todos nosotros somos responsables para nuestro planeta y deberíamos trabajar para la preservación de todo lo que no solamente hace nuestra vida sana, pero también interesante y tan llena de color.

El mundo tiene 11 zonas climáticas, y Azerbaiyán es único en tener nueve de ellas. Este es un país de volcanes activos, árboles raros, montañas con cumbres nevadas, bosques verdes, extensas planicies, y ríos que fluyen al Mar Caspio, el lago más grande del mundo. La protección de los animales es una de nuestras principales prioridades, razón por la cual el proyecto IDEA está empeñado en asegurar la supervivencia de los "Cinco Grandes Caucásicos": el oso, el águila, el lobo, la gacela y el leopardo.

¿Y lo que inspiró el proyecto IDEA?
¡Precisamente! Nuestro país tiene la suerte de poseer reservas naturales de petróleo y gas, pero es frágil ecológicamente. Yo he visto el daño que puede ocasionar el desarrollo industrial incontrolado y estamos trabajando arduamente para asegurar que nuestro rápido desarrollo asegure un futuro para nuestro precioso medio ambiente, así como para nuestro pueblo. Si no actuamos ahora, el cambio climático alterará las tierras y las aguas de los cuales todos dependemos, dejando a nuestros hijos y nuestros nietos con un mundo muy diferente.

¿Por qué es importante concentrar la atención en la juventud del mundo?
En Azerbaiyán, los jóvenes tienen pasión por el medio ambiente y comprenden la urgencia. Nosotros en IDEA creemos que, compartiendo las lecciones aprendidas y estableciendo modelos de buen trabajo, la conciencia pública puede aumentar a un ritmo constante. En última instancia, únicamente cambiando las actitudes –no sólo en un país, sino a través del mundo entero– podemos crear un futuro sostenible.

¿Cómo están utilizando ustedes las redes sociales y el poder del internet para hacer correr la voz sobre IDEA?
En el pasado, la gente estaba separada por la geografía, por diferentes culturas e ideas, pero ahora está comenzando a conectar en una escala jamás vista con anterioridad. Los medios sociales tienen el potencial de ayudar a configurar actividades ambientales, revolucionar el nivel de conciencia, y estimular la colaboración, la discusión y posibles soluciones. En IDEA usamos cada instrumento de medio social posible para educar a una comunidad virtual a participar en un diálogo abierto y para proporcionar información, inspiración y llamados a la acción práctica. Es nuestro deseo dar el poder a todos y cada uno para convertirse en líderes medioambientales en su propia comunidad.

¿Qué actividades y eventos importantes podemos esperar de IDEA?
IDEA tiene grandes planes para 2012, entre ellos una exhibición de pinturas sobre los Cinco Grandes Caucásicos en varios países europeos con el fin de atraer la atención al problema de las especies amenazadas en el Cáucaso y en Azerbaiyán.

Además, junto con el reportero fotográfico de renombre mundial Reza Deghati estamos publicando una revista trimestral sobre el medio ambiente para niños en idioma azerí e inglés. Reza también dirigirá un concurso internacional de fotografía, "EYE DEA" (un juego de palabras en inglés: EYE= OJO, se pronuncia igual como IDEA). Las fotos serán exhibidas alrededor de Europa, y luego en las calles de Río de Janeiro durante Río+20.

Y también hemos lanzado un concurso de ensayos –*Send your message to Rio+20* (Envía tu mensaje a Río+20)– para alentar a los jóvenes a enterarse de la cumbre y los problemas y retos de un desarrollo sostenible. Como pueden ver, ¡no faltan actividades!

¿Acaso los lectores de TUNZA pueden participar en IDEA?
Nuestros problemas medioambientales son más grandes que cualquiera de las soluciones actuales, y esto me preocupa. Los éxitos de cualquier empresa dependen del apoyo de otros. De manera que les pido a todos que acepten el reto y se unan a nosotros. Simplemente registren **http://ideacampaign.org** en su sitio web y suban a bordo — ¡hay mucho que hacer! No tenemos más que una sola Tierra y un solo futuro.